

Willkommen

Olaf Tänzer

Auch diesen heutigen Info Brief beginnen wir mit der herzlichen Begrüßung unseres neuen Mitglieds Olaf Tänzer. Hier ist seine kurze Vorstellung:

„Ich bin am 10.3.1948 in Rostock geboren, habe bis zur Altersteilzeit in Hessen im Frankfurter Raum gelebt. 37 Jahre nach dem Studium der Betriebswirtschaft (Informatik) in Mainz war ich als Computerspezialist für die Deutsche Lufthansa AG tätig.

Seit 4 Jahren wohne ich zusammen mit meiner thailändischen Ehefrau und einer Tochter in Rawai auf der Insel Phuket. Seit fast 1 Jahr arbeite ich ehrenamtlich 2 Tage die Woche im Phuket Immigration Office und helfe deutsch und englisch sprechenden Touristen bei Visafragen und den entsprechenden Formularen.

Durch die krankheitsbedingte Notlage eines Deutschen Bekannten bin ich über 5 Monate fast täglich auch im Vachira Hospital in Phuket gewesen, habe ihn dort betreut und alles notwendige mit Versicherungen und Angehörigen in Deutschland kommuniziert und nach Lösung seines finanziellen Problems gesucht. Dabei bin ich durch meine Kontakte zu Konsul Dirk Naumann in Phuket auf den Deutschen Hilfsverein aufmerksam geworden und nach Informationen aus dem Internet und weiteren Gesprächen mit Konsul Hagen Dirksen für mich zur Entscheidung gekommen, diesen Verein aktiv als Mitglied zu unterstützen, da ich sowieso vom Vachira Hospital auch schon zu weiteren Notfällen deutsch sprechender Patienten um Hilfe gebeten wurde“.

Spendenübergaben durch den DHV

Wir freuen uns, dass wir erneut einigen Hospitälern Spenden zur Verfügung stellen konnten. Mit diesen Krankenhäusern haben wir gute Erfahrungen in der Zusammenarbeit sammeln dürfen. Auf diesem Wege noch einmal unseren herzlichen Dank für die tolle Kooperation!

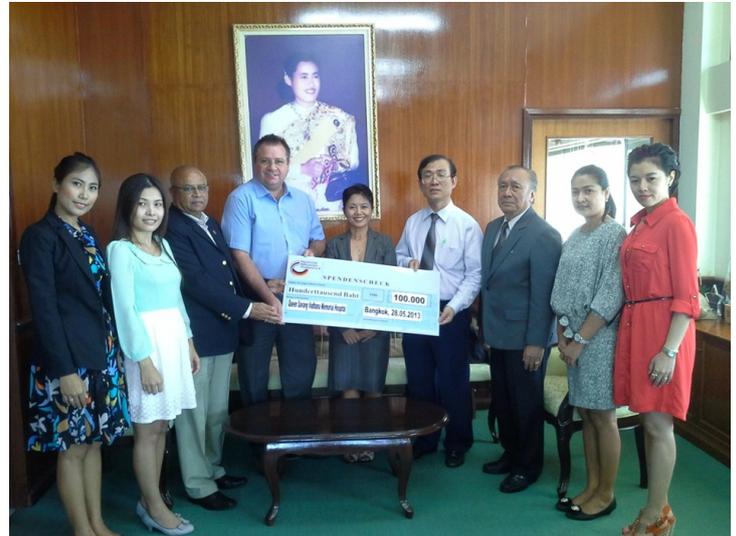
Übergabe des Schecks ans Vachira Phuket Hospitals



von links nach rechts:

Dirk Naumann, Honorarkonsul Phuket, Olaf Taenzer, Dr. Gerhard Melcher, deutscher Arzt im Vachira Hospital, Hagen Dirksen, Honorarkonsul in Chiang Mai, Dr. Jessada Chongpaibulpatana, Direktor des Vachira Hospitals und Frau Methavee Maneesri, Leiterin des Internal Department, sowie Krankenschwestern.

Queen Savang Vadhana Memorial Hospital in Chonburi



von Links:

Pornsiri Binnaravee, Jiraporn Pitthisart, Kumar Sudarshan, Frank Boer, Sirirat Sukarapak, Somkiat Borwarnsarepatal MD. (Stellvertretender Direktor des Queen Savang Vadhana Memorial Hospital) Dr. Chumpol Thiengham, Dr. Pinpinut Narunakboonsup, Naruecha Thiengham

Quenn Sirikit Hospital in Chonburi



von Links

Dr. Pinpinut Narunakboonsup, Kumar Sudarshan, Frank Boer, Sirirat Sukarapak, Konteradmiral Kanin Chumwarathaye (Direktor des Queen Sirikit Hospital), Colonel Thada Wasaratchantant MD (Stellvertretender Direktor des Queen Sirikit Hospital) Dr. Chumpol Thiengham

Banglamung Hospital in Chonburi



von Links

Kumar Sudarshan , Frank Boer,
Dr. Chanchai Limthongcharoen MD. (Stellvertretender Direktor
des Bang Lamung Hospital).

Dr. Chumpol Thiengtham, Sirirat Sukarapak

Police General Hospital in Bangkok



von links:

Sudarshan Kumar, Dr. Chumpol Thiengtham, Frank Boer,
Pol. Lt. Gen. Jongjate Aojanepong M.D., MBA(EX) Surgeon-General
(CEO) Police General Hospital, Sirirat Sukarapak,
Sirima Chavanothai

Übergabe des Schecks an Suan Dok Hospital in Chaing Mai



Der Scheck in Höhe von THB 100,000 wurde dem MD Associate
Professor Dr. Watana Navacharoen Dean, Faculty of Medicine,
überreicht. Daneben stehen die Associate Professor Dr. Ladda
Chaloeykiti Associate Dean und der MD Associate Professor Dr.
Somsak Chaovitsaree, Director of Maharaj Nakorn Chiang Mai
Hospital. Hagen Dirksen mit Frau, das Ehepaar Krickau sowie
Herr Raimund Haerthe.

Spendenübergabe an Suan Prung Hospital in Chiang Mai



Die Übergabe des Schecks in Höhe von THB 30,000 an das
Suanprung Psychiatric Hospital, am 7. Juni in Chiang Mai

Auf dem Bild sind:

Dr. MD Sirisak Thitidiokrat, Director des Hospitals
und Fr Dr. Paranee Chawalwut, Zahnärztin des Hospitals,
sowie Herr und Frau Krickau, Hagen Dirksen und Frau Padee
(Mitarbeiterin im Konsulat).

Berichte über Hilfsprojekte

Chiang Mai

Herr B., 74 Jahre alt, ist nach Thailand gekommen, weil sein in Thailand lebender Sohn (17 Jahre alt) einen Motorradunfall hatte. Seit August 2012 lebt er in Chiang Mai und muss nun aus finanziellen und gesundheitlichen Gründen umgehend nach Deutschland zurückkehren. Die Deutsche Botschaft und auch das zuständige Sozialamt haben die Finanzierung des Rückfluges abgelehnt.

Herr B. bat den DHV um die Übernahme der Rückreisekosten, er möchte diese mit monatlichen Raten von 30 Euro zurückzahlen. Nach seinen Angaben bezieht er eine monatliche Rente in Höhe von € 829 davon muss er € 435- Miete im Monat bezahlen. Der DHV besorgte das Flugticket und hat mit ihm eine Darlehensvereinbarung getroffen.

Bangkok

Herr D., 52 Jahre alt, musste sich aufgrund eines Unfalles einer Hüftoperation unterziehen und ist nach wie vor pflege - bedürftig. Er ist mittellos und die Familie in Deutschland ist finanziell nicht in der Lage, ihn zu unterstützen. Er hat eine Unfallversicherung und es wird aktuell geprüft, ob von dort eine Kostenübernahme möglich ist. Inzwischen ist er flugtauglich für die Rückreise nach Deutschland, er benötigt allerdings eine Begleitperson. Wir haben zu seinen Angehörigen in Deutschland Kontakt aufgenommen, damit von dort jemand kommen kann, um ihn abzuholen. Wir warten noch immer auf eine Reaktion aus dem Kreis der Angehörigen.

Jiab

Pattaya

Herr D. aus Pattaya, wurde am Boden liegend gefunden. Er klagte über große Schmerzen, daher war schnelle Hilfe notwendig. Wir haben entschieden Herrn D ins Krankenhaus zu bringen. Allerdings hatte er dort noch eine offene Rechnung von 107.200 Baht, die von einem Oberschenkelbruch im Dezember 2012 stammte. Die ärztliche Untersuchung ergab eine schwere Nieren- und Blasenentzündung. Nach einigen Tagen stationärer Behandlung im Krankenhaus konnte er entlassen werden.

Momentan ist er noch pflegebedürftig und wird von DHV Mitgliedern aus Pattaya betreut. Wir hoffen, dass er bald seine Flugtauglichkeitsbescheinigung erhalten wird, damit er seine Heimreise nach Deutschland antreten kann.

Pätzold

Phuket

Auch von Phuket können wir über den positiven Ausgang eines Hilfsfalles berichten, von dem wir im letzten Infobrief 24 berichtet hatten:

Der Fall wurde weitgehend von Herrn Olaf Tänzer aus Phuket betreut. Hier die Details:

Der Patient hatte ca. 650 Euro angezahlt und für den Rest von 7.600 Euro einen "Rückzahlungsschein" unterschrieben mit monatlichen Rückzahlungen. Daraufhin hat das Hospital seinen Reisepass freigegeben und ihm Flugfähigkeit für einen begleiteten Flug attestiert. Herr Tänzer hat den Patienten persönlich auf eigene Kosten nach Bangkok geflogen und einen Tag vor Ablauf seines Visums von dort einen begleiteten Rückflug für ihn nach DE organisiert, was reibungslos verlief.

Auch hatte Herr Tänzer Verhandlungen mit dem entsprechenden Versicherungsträger in Deutschland aufgenommen, um die Kosten für den Patienten erstattet zu bekommen. Zunächst wurde die Überweisung ans Hospital verweigert, da u.a. der Patient telefonisch nicht mehr erreichbar war. Erst durch Einschaltung eines Freundes von Herrn Tänzer in DE wurden fast 2/3 der Gesamtsumme nach Thailand transferiert.

Eine Kopie der Überweisung konnte Herr Tänzer während unserer DHV-Spendenübergabe am 24.7. dem staatlichen Vachira Hospital in Phuket überreichen. Der Rest von 2.000 Euro wird in 4 Monatsraten bezahlt sein.

Himstedt

Anschaffung medizinischer Hilfsmittel in Pattaya

Ausgelöst durch aktuelle Fälle intensiver Betreuung durch DHV Mitglieder in Pattaya ist der Vorstand gebeten worden, einige Hilfsmittel zu erwerben, um sie an pflegebedürftige Personen auszuleihen zu können:

1 Paar Unterarmgehstützen

1 faltbarer Leichtgewicht-Rollator mit Feststellbremse

1 Toilettenstuhl ohne Rollen und ein Silikonring

1 Transportrollstuhl, faltbar, mit Feststellbremse

Durch die schnelle Entscheidung des Vorstandes und des Vergabeausschusses können diese Hilfsmittel jetzt gekauft und eingesetzt werden.

Pätzold



„Fest der Deutschen 2013“

Liebe DHV - Mitglieder,

auch möchten wir in diesem Jahr wieder ganz herzlich am **16. November 2013 im Imperial Queen's Park Hotel** in Bangkok ab 18:30 Uhr zu dieser traditionellen und beliebten Veranstaltung einladen.

Unter der Schirmherrschaft der Deutschen Botschaft Bangkok wird der Deutsche Hilfsverein Thailand (DHV) dieses Großereignis organisieren und durchführen. Wie in der Vergangenheit wird der Reinerlös des Festes der Sozialarbeit des DHV zugutekommen. Damit Sie sich ein möglichst umfassendes Bild von der sozialen Arbeit des Vereins machen können, liegt eine Aufstellung der vom DHV durchgeführten Projekte und Aktivitäten sowie die Vereinsbrochure im Vereinsbüro an der Rajamangala Universität für Sie bei Interesse bereit. Es lohnt sich auch ein Besuch der DHV-Webseite www.dhv-thailand.de.

Um die wichtige Arbeit des DHV fortsetzen zu können, möchten wir Sie hiermit um Ihre Unterstützung bitten und appellieren schon heute an Ihre Spendenbereitschaft. Wie in den vergangenen Jahren dürfen Sie davon ausgehen, dass alle Sponsorenleistungen in angemessener Weise sichtbar gemacht werden. Jede Spende – ob in Form von Tombola-geeigneten Gewinnen und/oder als finanzielle Zuwendung – ist herzlich willkommen. Das Festkomitee des DHV hat auch unterschiedliche „Sponsorenpakete“ zusammengestellt, die diesem Schreiben beigefügt sind. Hierfür möchten wir als Ansprechpartnerin beim DHV Frau Ulrike Schiefer benennen (E-Mail: cc@dhv-thailand.de oder DHV-Büro: 02-287-3761), die Ihnen gerne bei Bedarf weitere Auskünfte erteilen wird.

Für den Festabend mit deutschem Buffet und viel Musik werden ca. 800 Gäste erwartet. Der Beginn des Kartenverkaufs wird über die DHV-Webseite angekündigt, Sie können aber bereits jetzt Eintrittskarten (Einzelkarten und/oder Tischbestellungen) im DHV-Büro reservieren. Eintrittskarten kosten 1.500,- Baht/Person.

Wir möchten uns schon heute ganz herzlich für Ihr Interesse und Ihre Unterstützung bedanken und würden uns freuen, Sie am 16. November auf dem „Fest der Deutschen 2013“ begrüßen zu dürfen. Wir sind uns sicher, dass Ihnen wieder für den guten Zweck ein schwungvoller und fröhlicher Abend geboten wird.

Der DHV Vorstand

**Redaktionsschluss für den Info Brief Nr. 26:
30. September 2013**

Neue „alte“ Sekretärin für die Sozialstation in Bangkok

Porntip Chan-Otan



Khun Porntip Chan-Otan, Spitzname „Ple“, wurde am 1. Juli 2013 als Sekretärin erneut eingestellt. Sie war bereit von Mai 2011 bis Juni 2012 als Sekretärin beim DHV tätig, danach hielt sie sich 9 Monate lang in Deutschland auf, um ihre Deutschkenntnisse zu verbessern. Neben Deutsch und ihrer Muttersprache Thai, beherrscht sie die englische Sprache. Ihre EDV – Kenntnisse sind ausgezeichnet.

Herzliches Willkommen und auf wiederum gute Zusammenarbeit mit allen Gremien und Mitgliedern des DHV!



**Impressum
Verantwortlich
Sirirat Sukarapak**

**Redaktionsteam
Gerd Himstedt**

**Deutscher Hilfsverein Thailand e.V.
German Help**

สมาคมเยอรมันช่วยเหลือผู้ตกทุกข์ได้ยาก

Rajamangala University of Technology Krungthep
Building 34 Room 202, 2 Nanglinchee Road,
Sathorn
Bangkok 10120

Telefon: 02-287-3761
Fax: 02-287-3762
Mobiltelefon: 083-233-3622
E-Mail: info@dhv-thailand.de
Webseite: www.dhv-thailand.de

Notruf- und nützliche Telefonnummern

Deutsche Botschaft Bangkok: 02-287-9000
Honorarkonsul Dirksen, Chiang Mai: 053-838-735
Honorarkonsul Naumann, Phuket: 076-610-407
Honorarkonsul Dr. Strunk, Pattaya: 038-713-613
Touristenpolizei: 1155
Polizei: 191